

Klauzula informacyjna dla Oferenta/Wykonawcy/Zleceńbiorky/Kontrahenta będącego osobą fizyczną oraz osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą, w tym wspólnika spółki cywilnej.

1. W związku z realizacją wymogów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. - w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), ORLEN OIL sp. z o.o. z siedzibą w Krakowie i adresem przy ul. Opolskiej 114, 31-323 Kraków (Administrator) informuje o zasadach przetwarzania danych osobowych osób fizycznych oraz o przysługujących prawach z tym związanych.
2. Administrator powołał Inspektora Ochrony Danych. Do kontaktu z Inspektorem Ochrony Danych służy następujący adres email: daneosobowe@orlenoil.pl. Z Inspektorem Ochrony Danych można skontaktować się także pisemnie na adres Administratora, z dopiskiem „Inspektor Ochrony Danych”. Dane Inspektora Ochrony Danych dostępne są również na stronie www.orlenoil.pl w zakładce „Kontakty”.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są w następujących celach:
 - a) nawiązania współpracy, zawarcia i wykonania Umowy, której Pani/Pan jest stroną,
 - b) wypełnienia obowiązków prawnych ciążyących na Administratorze, wynikających z powszechnie obowiązujących przepisów prawa, w szczególności obowiązków wynikających z przepisów prawa podatkowego i rachunkowego, związanych z przeciwdziałaniem nadużyciom i nieprawidłowościom związanych z przepisami antykorupcyjnymi oraz innymi przepisami wynikającymi ze specyfiki realizowanej umowy,
 - c) weryfikacji poprawności i aktualności Pani/Pana danych, wiarygodności kontrahentów GK ORLEN lub osób powiązanych z kontrahentem, w tym badania historii biznesowej, sytuacji prawnej, finansowej kontrahenta w celu ochrony interesów ekonomicznych i prawnych ORLEN OIL,
 - d) dbałości o bezpieczeństwo ORLEN OIL przed nadużyciami i nieprawidłowościami korupcyjnymi, w tym wykrywania nadużyć oraz zapobiegania nadużyciom, zapobiegania konfliktom interesów w procesach biznesowych, prowadzenia wysokich standardów etycznych,
 - e) nawiązywania lub utrzymywania relacji biznesowych (telefonicznie, korespondencyjnie),
 - f) prowadzenia wewnętrznych analiz biznesowych związanych z obsługą kontrahentów, warunkami bieżącej współpracy biznesowej lub możliwością jej rozwoju,
 - g) ustalania, dochodzenia i obsługi przed roszczeniami,
 - h) marketingu produktów lub usług własnych ORLEN OIL.
4. Podstawą prawną przetwarzania przez ORLEN OIL Pani/Pana danych osobowych w celach wskazanym powyżej jest:
 - a) zawarcie i wykonanie Umowy oraz podjęcie działań na żądanie osoby, której dane dotyczą przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit b RODO) dla celów wskazanych w pkt. 3 lit. a;
 - b) wypełnienie obowiązków prawnych ciążyących na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO) w zakresie zapewnienie zgodności z przepisami prawa, regulacjami i wytycznymi sektorowymi;
 - c) prawnie uzasadniony interes Administratora (art. 6. ust. 1 lit. f RODO) dla celów wskazanych w pkt. 3 lit. c in.
5. Pani/Pana dane osobowe zostały nam podane bezpośrednio przez Pana/Panią lub też pochodzą z publicznie dostępnych rejestrów (KRS, CEIDG, inne), stron internetowych prowadzonych przez Panią/Pana dla potrzeb działalności gospodarczej oraz od podmiotów realizujących na zlecenie

ORLEN OIL usługi w zakresie opracowania i dostarczania informacji gospodarczej w postaci cyfrowej celem uzupełnienia/aktualizacji danych lub ich weryfikacji.

6. Pani/Pana dane osobowe mogą być ujawniane przez ORLEN OIL podmiotom z nim współpracującym (odbiorcom) przy realizacji Umowy, w szczególności: Spółkom z GK ORLEN w przypadku, gdy jest to niezbędne do realizacji celów przetwarzania, o których mowa w pkt 3 oraz podmiotom świadczącym usługi IT, usługi fakturowania, rozliczania należności, doręczania korespondencji i przesyłek, doradcom prawnym, podmiotom windykacyjnym, archiwizacyjnym oraz realizującym usługi ochrony osób i mienia.
7. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do nawiązania współpracy, zawarcia i wykonania Umowy oraz realizacji celów określonych w pkt. 3 powyżej. Konsekwencją niepodania danych osobowych jest niemożność nawiązania współpracy.
8. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane na podstawie umowy są przetwarzane przez okres obowiązywania tej umowy. Po upływie tego okresu ORLEN OIL będzie przechowywał Pani/Pana dane osobowe, jeżeli zobowiązany jest do tego na mocy przepisów prawa lub w celu realizacji uzasadnionych interesów, w tym do czasu wygaśnięcia wzajemnych roszczeń. W przypadku przetwarzania danych na podstawie uzasadnionego interesu dane przetwarzane są przez okres umożliwiający realizację tego interesu lub do zgłoszenia skutecznego sprzeciwu względem przetwarzania danych, w zależności od tego, które z tych zdarzeń nastąpi wcześniej.
9. Przysługują Pani/Pan prawa związane z przetwarzaniem danych osobowych:
 - a) prawo dostępu do treści swoich danych,
 - b) prawo do sprostowania danych osobowych,
 - c) prawo do usunięcia danych osobowych lub ograniczenia przetwarzania,
 - d) prawo do przenoszenia danych,
 - e) prawo wniesienia sprzeciwu - w przypadkach, kiedy Administrator przetwarza Pani/Pana dane osobowe na podstawie swojego prawnie uzasadnionego interesu chyba, że cel przetwarzania ustanie wcześniej.
10. Żądanie dotyczące realizacji Pani/Pana praw można wysłać na adresy kontaktowe: elektroniczny lub tradycyjny.
11. Przysługuje Pani/Panu prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, jeśli przetwarzanie danych osobowych stanowi naruszenie zaleceń ustawowych.

Information clause for the Tenderer/Contractor/Mandatar/Contracting Party being a natural person conducting economic activity, including a partner of a civil-law partnership

1. According to the General Data Protection Regulation No. 2016/679 of the European Parliament and the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter referred to as GDPR), ORLEN OIL sp. z o.o., Opolska 114 St., 31-323 Kraków is obliged to inform you how your personal data is administered.
2. The Controller has appointed the Data Protection Officer. You can contact the Data Protection Officer by e-mail: daneosobowe@orlenoil.pl. You can also contact the Data Protection Officer in writing manner at the address of the registered office of Controller, with a note "Inspektor Ochrony Danych". Information on the Data Protection Officer is also available at the www.orlenoil.pl in the "Contact" tab.
3. Your personal data are processed for the following purposes:
 - a) establish cooperation, conclusion and performance of the Agreement to which you are a party,

- b) compliance with legal regulations incumbent on the Controller, in particular related to taxes and accounting, the obligations related to prevent fraud and irregularities related to anti-corruption laws or other provisions result from the specificity of the Agreement,
 - c) verification of data correctness and timeliness, the reliability of business partners of GK ORLEN or persons related to the contractor, including business history research, legal and financial situation to protect the economic and legal interests of ORLEN OIL,
 - d) care for securing ORLEN OIL against fraud and irregularities regarding anti-corruption, including fraud detection and prevention, preventing conflicts of interest in business processes, maintaining high ethical standards,
 - e) establishing or maintaining business relationships (by correspondence or telephone contact),
 - f) conducting internal business analyses related to servicing contractors, terms of current business cooperation or the possibility of its development,
 - g) establishment, exercise or defence of legal claims,
 - h) marketing of ORLEN OIL's own products and services
4. The legal grounds for the processing by ORLEN OIL. of your personal data for the purpose defined above include:
- a) conclusion and performance of the Agreement and taking action on demand of a person whose data is being processed prior to the conclusion of the Agreement (Article 6(1) (b) of the GDPR) for the purposes defined in item 3 point a,
 - b) compliance with legal regulations incumbent on the Controller (Article 6(1) (c) of the GDPR) to ensure compliance with the law, regulations and sectoral guidelines,
 - c) Controller's legitimate interest (Article 6(1) (f) of the GDPR), for the purposes indicated in item 3 point c to h.
5. Your personal data comes directly from you or publicly accessible registers (the National Court Register, the Central Register and Information on Economic Activity and other), the Internet pages kept by you for the purposes of business activity and from entities implementing on behalf of ORLEN OIL services for the development and delivery of economic information in digital form in order to supplement / update data or to verify it.
6. Your personal data may be disclosed by ORLEN OIL to entities cooperating with it (recipients) in the performance of the Agreement, companies from the ORLEN Capital Group in the event that it is necessary to achieve the purposes of processing referred to in item 3, entities providing IT services, services in the scope of invoicing, settlement of liabilities, delivery of correspondence and shipments, legal advisors, debt recovery services, archiving services and personal and property security services.
7. The provision of personal data is voluntary but necessary for the establish cooperation, conclude and perform of the Agreement and achieve the purposes set out in item. 3 above. Failure to provide personal data will result in the inability to conclude and performance of Agreement.
8. Your personal data processed under the Agreement shall be stored for the duration of the Agreement. After this period, ORLEN OIL will only store your personal data, if it is obliged by law, in order to protect Controller's legitimate interests, and until the mutual claims arising therefrom expire. In the case of data processing on the basis of a legitimate interest, the data is processed for a period enabling the implementation of this interest or for the effective objection to data processing, depending on which of these events occurs first.
9. In connection with the processing of your personal data you have the following rights:
- the right to access the content of your data,
 - the right to require rectification of your personal data,
 - the right to require erasure of your personal data or limitation of processing,

- the right to data portability,
 - the right to object, in the event your personal data are processed by ORLEN OIL on the basis of its legitimate interest, unless the purpose of processing ceases earlier.
10. You can send a request regarding the implementation of the above-mentioned rights by e-mail or in writing manner.
11. You have the right to lodge a complaint with the supervisory authority – the President of the Office for Personal Data Protection, if data processing breaches the statutory provisions.